

Sudeten Czech Refugee Names in Albury and photographs

Trevor Brook & Sylvia Daintrey - alburyhistory.org.uk - 21 September 2026

* = photograph(s) identified, ages approx in 1938/9

Pre-war German place names used (with post-war Cz place names in brackets)

Info from: Brook Lodge visitor book, SD = Sylvia Daintrey, SH = Sue Hargreaves, GH = Graham Hieke, VH = Viktor Hieke

TO = Thomas Oellermann & book *Es Ging Um Alles: Gedenkbuch Der Sudetendeutschen Sozialdemokratie* (published 2025)

KLAB = Karl Löwit's address book 1939-1946

HBB = Hitler's Black Book: digitalcollections.hoover.org/objects/55425/die-sonderfahndungsliste-gb

BCRC = British Committee for Refugees from Czechoslovakia

DSAP = Member of Social Democratic Party

Zinner group = DSAP breakaway group 1940-1945

CAST = Czech Refugee Trust Fund list:

web.archive.org/web/20250205003631/http://www.geocities.ws/czechandslovakthings/WW2_CRTF_regind.htm,

Naturalisation certificates: discovery.nationalarchives.gov.uk

FindMyPast for September 1939 Register, marriages, children, passenger lists etc. – also Geni.com for some Jewish families

VUA = Military Historical Database in Prague: vuapraha.cz/databaze-vha (Note registration with Czechoslovak Military in UK did not necessarily lead to the person serving in the Forces, e.g. may have been exempted)

ATUS = Sudeten German Workers Gymnastics and Sports Federation

Rep Wehr = Republikanische Wehr, the paramilitary wing of the DSAP

SPD = West Germany's post-war social democratic party

Cz = Czechoslovakia

* Auerbach Walter

- 7Aug1910, at BL, visitor book May 1940, haberdashers salesman, recalled by VH, married 1942 refugee Margarete Elizabeth Trepler (b Vienna 1909, domestic servant Woking in 1939, died 2006 Brent), died 1966 Brent
- Born in Elbogen (Loket, Sokolov district)
- April 1940 and June 1943 registered with Cz military in London
- Naturalised with wife Margaret August 1948, resident London

* Beck Josef

- 2Feb1883, at BL, wine distiller, from Brůx > Rebeck Dressmaking & Alterations in Guildford (bought by Antonia Höfner on his death 4th quarter 1951), post war married Polish/German Ursula F F Unger 1924 (changed surname to Rosenberg 1964, died 1995) companion, Weyside, Shalford, both naturalised December 1947
- From Brůx (Most, Ústí nad Labem region)
- Aug 1946 married Polish/German Ursula F F Unger (born 1924, 1939 Register: living at Weyside, Shalford as companion, 1964 changed surname to Rosenberg, died 1995)
- Naturalised with wife Dec 1947, resident Guildford, manager clothing repair shop

* Beck Gerhart/Gerald/Gert Edward

- 26Feb1926, died 2005 Solihull, at BL, at school, living alone at BL >1944 Cz Military, friend of Ralph Samuel, parents Karl 1884 lawyer died 1942 & Anna 1886 farmer

died 1959, Clifton House, Castle Hill, Guildford (+ 7 others including 3 non sibling evacuated girls) then all 3 moved to 26 York Road, Guildford (+Luft +Lobl +briefly Löwit)

- Born in Brůx (Most, Ústí nad Labem region)
- After Brook Lodge School attended Central High School in Guildford
- Naturalised March 1948, resident Guildford, clerk
- Dec 1989 married Olive N Bright in Solihull, Warwickshire (married before in Guildford?)

Bergler Eduard

- 8Nov1893, at SH, manager drapery shop

Botha Heinz Kurt

- Botha, GH: at SH in Emil Hieke Gestapo file
- Born 2Dec1922 in Brůx (Most, Ústí nad Labem region))
- TO: a social democrat from Bergesgrün (Chudeřín, Most district)
- 1939 Register: at SH, occupation cotton spinning
- Oct 1941 registered with Cz military in London – TO: joined the British Army

Brautferger Anton/Antonin

- 15Aug1894, divorced, at SH, chauffeur, HBB, died Barking London 1966
- From Falkenau (Sokolov, Karlovy Vary region)
- April 1940 registered with Cz military in London, sergeant in the Air Force Reserve
- Naturalised Sept 1950, resident St Ives Cornwall, motor driver

*** Christ (later Christopher) Ernst**

- Arrived SH November 1938. Wife Emma arrived later
- 1939 Register: at Old Vicarage, Wrecclesham, metal & iron turner
- Naturalised with wife June 1947, resident Cardiff, technical manager
- May 1954 emigrated with family to Melbourne Australia, toolroom operator
- Died 2006 in Victoria, Australia

*** Christ Emma**

- TO: Emmi Christ came from Zwittau (Svitavy, Pardubice region) – emigrated to Britain via Belgium
- 3 further children born in Wales 1945-1948
- Died 2008 in Victoria, Australia, retired hairdresser

*** Christ Edeltraud**

- Born 31 March 1939 and 'first refugee baby' (unidentified newspaper) christened by Rev Philip Gray at Albury Church, photos via granddaughter Anne Christopher in Melbourne

*** Distler Leonhard/Lionhart/Leo**

- 9Jan1898, at BL, visitor book, wire drawer, TO: Bodenbach DSAP, died Hawarden, Flintshire 1958
- 'Uncertain nationality' naturalised with wife Ermine June 1950, resident Saltney near Chester, engineer

*** Distler Fr Ermine**

- 14Aug1900, at BL, visitor book, died Liverpool 1984

*** Distler Gundi**

- 1923, married Liverpool 1947 James H Hayes, died Liverpool 1992

Dittrich Valentin

- > Canada SS Montcalm on 8Sep1939, KL Journal & KLAB, TO: ATUS & small farmers' organisation > Tupper Creek, Canada
- TO: Born 1898 in Bischofteinitz (Horšovský Týn, Plzeň Region) – active in Sudeten German organisations in Canada - died 1967 in Dawson Creek

Dopitova Štěpanka

- 1919, BL visitor book May 1940

Dvořák Rudolf

- 9Nov/Feb1888, at SH, Cz military UK 30Apr1940, named on Albury WW2 memorial plaque, KLAB has R Dvořák returned to Děčín
- *Family memories*: involved in Social Democratic party and Unions in Cz – died c1956 after family's return to Děčín (formerly Tetschen)

Dvořák Marie

- Marie 12Oct1890, at SH
- *Family memories*: emigrated to Germany age 79 to be with son Rudolf - died 1971 in Germany

*** Dvořák Rudolf/Rudy**

- 11July1924, Děčín, Cz military UK 30Apr1943, Cz, died c2000
- *Family memories*: Rudolf on ladder in photo of chalet building - emigrated to Germany in 1968

Dvořák Jan/John Rudolf

- 1Feb1926, Děčín, Cz military UK 7Apr1944, AHS recording 089: lodged with Cooper, tailor, in Albury Street, > Czechoslovakia, VH: remembers brother, died c1995

*** Eger Josef**

- 22Nov1885, at Brook Farm, BL visitor book, book keeper, TO: Josef Eger, Warnsdorf, editor Nordböhmsche Volksstimme) KLAB: Maryport, Cumbria address
- TO: also ATUS
- Perhaps emigrated after 1951 to be with older son Walter?

*** Eger Adele**

- 17Sep1887, at Brook Farm, BL visitor book, died Cockermouth 1951

*** Eger Eduard/Edi**

- 1922, CAST list > Maryport, Cumberland
- Naturalised Sept 1947, resident Maryport, serving with His Majesty's Forces
- 1950 married Nora Young (1918-1989) in Cockermouth, Cumberland, one son born 1951
- Died June 1982 on holiday in South of France

Fantl Emil

- BL visitor book March 1941, TO: Otto was Czech Communist

- 13May1887 in Bilin (Bílina, Teplice district)
- 1939 living at Northdown Hill School, Margate (a Czech Refugee Trust hostel) with wife Ernestine and daughters Edith & Gerda, commercial traveller in dyes
- Died 1948 in Hackney, London

Fantl Ernestine

- 19Oct1893 in Vienna, neé Davidovics
- March 1951 emigrated to USA as widow on own from 10 Nightingale Road, Guildford, intended address Flushing New York, housewife, joining daughters
- Naturalised USA citizen 1957
- Died 1983 in Flushing, New York

Baier/Bayer neé Fantl Edith

- 25Nov1920, BL visitor book 1941, married in Bideford 1940 Alfred Baier/Bayer Dec1917, hairdresser at Montrose College, CRTF Margate in 1939 Register > 10 Nightingale Road, Guildford 1940s
- Occupation in Sept1939 Register = shop assistant (clothing)
- Emigrated to USA with husband Alfred in Nov 1950 with 2 daughters born 1941 and 1945 in Surrey SW – Alfred died 1972 in New York

Fantl Gerda

- 15Aug1923 in Karlsbad (Karlovy Vary)
- Occupation in Sept1939 Register = shop assistant (apprentice)
- Emigrated to USA in April 1949 on own, occupation shop assistant
- Naturalised USA citizen 1954

Frenzel Alfred

- 18Sept1899 in Josefthal (Josefův Důl, Jablonec nad Nisou district), Treetops, SD: biography in Herbert Löwit papers at UoL, also Wikipedia, KLAB: Sgt Alfred Frenzel, military address in Broughton, Derbyshire
- TO: baker and glassmaker – joined Communist Party, later returned to DSAP
- 1939 Register: living at Charlton House refugee camp in Cleobury Mortimer, Ludlow, glass smelter
- VUA/TO: April1940 registered with Cz military in London – served as a medic in the Czechoslovakian Foreign Army, later managed an officers' mess in the Royal Air Force
- TO: After the war, returned to Czechoslovakia then 1946 emigrated to Bavaria (West Germany) – joined SPD, elected to the Bavarian State Parliament and later to the Bundestag (Federal Parliament - 1960 arrested on charges of treason (as a spy), sentenced to 15 years in prison – pardoned in 1966 and returned to Czechoslovakia – died 1968 in Liberec (formerly Reichenberg)

Friedl Hans / Johann

- GH: at SH in Emil Hieke Gestapo file, KLAB: Margate > Kidderminster
- TO: Johann Friedl born Bodenback in 1907, worked in Rothau (Rotava, Sokolov district) administrative office of the International Metalworkers' Union, active member of the Socialist Youth, ATUS, and Rep Wehr, 2 brothers also politically active and detained in concentration camps in 1938
- Naturalised with wife Elli/Elisabeth (1917-?) April 1951, Kidderminster, toolmaker
- Died Nov 1989 in Kidderminster

Friedmann Josef

- 22May1896, at SH, manager drapery shop, KLAB: 14 College Road, Guildford
- Naturalised March 1949, resident at Guildford, lampshade manufacturer
- Died Sept 1949 in Guildford

Friedmann Anna

- 31Aug1893, at SH
- Naturalised July 1949
- Died Sept 1955 at Guildford address

Friedmann Ingeborg

- 15Oct1923, from Trautenau (Trutnov, Hradec Králové region)
- Sept1939 at SH – seeking domestic training school
- Naturalised July 1947, resident London, typist
- 1948-1949 travelled to Canada
- 1958 married Canadian Bernard Reginald Oddy (1919-2007) in Surrey SW, one daughter
- Died Oct 1997 in Crawley, East Sussex

*** Fürch Johann/John**

- 16Mar1896, at BL, visitor book, iron welder, SD: > foreman glass factory in Yorkshire established summer 1940 by Cz Sudetens Otto Loewy & Rudolf Winter from Zuckmantel/Teplitz > Heckmondwike > naturalised Hoddesdon 1949, Nazeing Glass Works 1944-1949 > Medicine Hat, Alberta, Canada, +wife & daughter, established Altglass, died 1976, TO: board member ATUS
- Naturalised with wife Dec 1947, resident Hoddesdon, engineer
- Feb 1949 emigrated to Canada; wife, daughter and son-in-law followed 3 months later
- Died Dec 1976 in Medicine Hat, Alberta

*** Fürch Fr Emilie**

- 18Oct1897, at BL, visitor book, died Medicine Hat 1987

*** Fürch Margareta/Gretl**

- 1925, at BL, visitor book > Ware, Hertfordshire, married 1949 Leslie A G Stagg (1920-1985) > 1949 Medicine Hat, died 2000
- Naturalised Dec 1947, resident Hoddesdon, Burroughs machine operator
- Died 2000 in Medicine Hat, Alberta

*** Gerberich/Gerbrich Karl Ignaz**

- 30Jul1898, at BL, visitor book, Braunau, carpenter, TO: post war > Germany, died Hull, Yorkshire 1991
- TO: very active social democrat before war in Cz and after war in West Germany

*** Gerberich Hedwig**

- 14Jan1900, at Ponds Farm, domestic servant, died Hull 1987
- TO: Born in Trautenau – 1947 emigrated with husband to West Germany

Geyer Rickard/Richard

- 29Oct1898, single, at BL, visitor book May 1940, gardener from St Joachimsthal, lodged with Schneiders in Yorkshire, hanged himself 1941 in their rented house; Cz girlfriend had refused to try fleeing

- HBB
- April 1940 registered with Cz military in London
- Died Oct 1941 in Spen Valley, Yorkshire

Graiževsky Bernhard/Bernard

- 22Apr1904, at SH, manager drapery shop > London, KL Journal
- Born in Slonin, Poland, nationality Austrian
- Oct 1939 exempted from internment, voluntary work for Czech Trust Fund who guaranteed him
- 1945 married Hilda Junger (born 1915 in Vienna) in Surrey SW, living at 4 Haydon Place, Guildford – 2 sons born 1946 and 1949
- Naturalised with wife Jan 1970, resident in Hackney
- Died Sept 1970 in Hackney, London

Haas Dr. Vilem/Wilhelm

- Brook Lodge, visitor book May 1940, wanted advert bedsit 3 single beds in Guildford, Surrey Advertiser 13 July 1940, died 1941 Hitchin, Hertfordshire
- Geni.com: born 20Nov1871 in Zubří (Zlín region)
- TO: active in DSAP in Ostrau (Ostrava),
- 1939 Register: former lawyer – living in Twickenham with wife Blanca
- TO: died 1941 in Baldock, Hertfordshire

Haas Blanca/Blanka

- BL visitor book May 1940 > Brazil in 1946 from 20 Abbey Road, London NW8
- 1939 Register: born 19April1890

Haas Lise/Liese

- BL visitor book May 1940 > Brazil in 1946 from 20 Abbey Road, London NW8
- Geni.com: born 7June1912 in Ostrava, married name Luft
- 1939 Register: living in a boarding house in Brighton with 2 half-brothers, single, shorthand typist

Haberkorn Georg Thomas

- 30Oct1891 Eger, Harwich 8Nov1938 same transport as KL, toolmaker, KL Journal. GH: at SH in Emil Hieke Gestapo file, locksmith TO: metal workers trade union employee in 1922, KLAB: Erbach, Germany US Zone, returned to Cz 23Aug1939, named on table†
- TO: died 1958

Haberkorn Ružena/Rosa

- 23Jun1892, CRTF: London 20Dec1938, pocket money at Surrey Hills > Cz 23Aug1939

Haberkorn Wilhelm

- 14Jan1920, CRTF: London 14Mar1939 fare paid Margate to Surrey Hills 16Mar1939 > Cz 23Aug1939

*** Hein Josef**

- 9Dec1903 Ottowitz, at BL, visitor book, Karlsbad, chauffeur > Guildford Glass & Metal Works, Portsmouth Road, HBB. VH: friendly with lady near Waterloo Pond. Gerhard

Höfner: left family behind, naturalised 1947 Guildford, married to Anna, married Surrey 1971 Grace M Hein, died Surrey 1981

- TO: active social democrat, attended international socialist congress in Vienna in 1931

Herschmann Anna

- 11Mar1902, naturalised 30Jun1948 Old House, Albury Heath 1950, died Brent 1983, CAST list with Arnold 1908 & Lisbeth 1909
- Naturalised June 1948 at Old House, Albury Heath, domestic
- Died Nov1983 in Wembley Park, Middlesex, retired housekeeper, executor = **Arnold Herschmann**: born 3Aug1908 in Mutějovice - 1939 Register: living in Margate camp 25 Northfield Road, registered with Cz military in April 1940 – wife **Lisbeth Herschmann** came to Old House Albury Heath in Nov 1943 from Palestine, dressmaker - Arnold and Lisbeth/Eliska naturalised Jan 1947, resident Guildford

*** Hieke Emil**

- 13Apr1894, at SH moved out 20Apr1940, BL visitor book May 1940, chauffeur, Fischern, Karlsbad, HBB Bohmisch-Wiesenthal > Gdansk > Sweden > Harwich 14Feb1939. Chef at Surrey Hills, lived in double decker bus > Brook Lodge till 30Jun1952 (VH: 1st floor rear right above kitchen. Nobody in Schneider's 1st floor left) > Albury House > Boundary Cottages.
- Naturalised Nov 1954, resident Albury House, chef
- Died Dec 1975 in Chilworth, Surrey

*** Hieke Josephine**

- 16Dec1889, at SH, BL visitor book May 1940. With children on last transport 14Mar1939
- Naturalised July 1957
- Died 1975 in Surrey

Hieke Magdelene/Lena, stayed Cz throughout

*** Hieke Wilhelm/Willi**

- BL visitor book May 1940, GH: > tank driver/gunner Czech Army Armoured Battalion 18Apr1940 > Leamington Spa, talented footballer, trials with W Midlands team, possibly played for version of Cz national team during/after war
- Naturalised May1948, resident Leamington Spa, married to Olive, labourer
- Died Nov 1992 in Leamington Spa, Warwickshire

Hieke Gabriella/Gabby/Gabriele

- 24Aug1920, stayed Cz throughout. Came to Albury after war, worked for Yezzi ~four houses beyond William IV, Little London, later chef at Drummond Arms
- 1967 married Kazimierz Krajnik in Surrey (1923-1997, a cable jointer from Poland, working in Bristol)
- Naturalised Nov 1967
- Died July 2008 in Godalming

*** Hieke Alois**

- BL visitor book May 1940, GH: > tank driver/gunner Czech Army Armoured Battalion 18Apr1940 > Cz > Germany
- Died June 2008 in Bavaria, West Germany

*** Hieke Marianne**

- Born 25Jan1924, at SH, same age & friend Theresie Schneider, worked for Watson at Old Rectory. Met French airman Maurice Martin on R&R with French speaking Albury family, ?Gallop. Soon after war married in France
- Died Sept 2018 in France

*** Hieke Leo L.H.**

- 1927, GH: medal for saving boy's life 5 September 1940, Shere swimming pool > Home Guard Detachment No.16 Command Workshops (REME) till 1944 > Corporal, tank recovery Czech Army Armoured Battalion. Post war served in Cz > Prague, collected Gabby > England, At BL in 1950
- Naturalised Jan 1950, resident Brook Lodge, fitter/mechanic
- Died Sept 1986 in Cranleigh, Surrey

*** Hieke Viktor/Vikky V.H.**

- Oct1933, Albury School 1940, work from Feb1949, later at King's bakery, died 15Aug 2022

*** Höfner Antonie/Antonia Maria**

- 1904 neé Schwarzbach, from Pihanken, briefly at BL, visitor book, then living as cook at Womersley Chase > 103 Grange Road, Stoughton in Sept 1942, summer 1941 visited Fürchs in Heckmondwike, bought Rebeck upon Beck's death, moved business to 61 (1961 renumbering 69) Lower High Street, Guildford above Randalls Shoes, employed 2 refugee women, CAST list also Eliška 1897
- Died Nov 1984, name Antonia Maria Lord - ashes scattered at the viewpoint on Newlands Corner

*** Höfner Gerhard**

- 27May1927 > Brook Lodge School, stepfather Ernst Graf, interned > Jan 1941 Junior Technical School, Guildford > Chilworth in 2018, published One of the Lucky Ones in 2013

Jacob Rosa Bertha

- BL visitor book May 1940, 1939 Register maid, Hampstead, from Punitz, Austria, married German refugee Karl Israel Jacoby (1939 Kitchener Camp, Kent), both naturalised 1946 London

*** Jalinek/Jelinek/Jellinek Theodor**

- 17Nov1897, at BL, visitor book, bookkeeper, TO: Zinner group, naturalised London 1955, Jewish register: born Podbořany (Podersam, Aussig region)
- April 1940 registered with Cz military in London, served in admin role
- After the war he and his family went to Dachau to work for the Americans
- Naturalised Nov 1955, resident London, storekeeper
- Died 1968 in Lewisham, London

*** Jelinek Marie**

- 3Sep1896, at BL, visitor book (with children Ilse & Lotte), born Maria Franciska Gautsch from Ústí nad Labem (Aussig)
- Naturalised Dec 1955 London

Jelinek Ilse

- 15Sept1920, at BL, BL visitor book

- Naturalised March 1961, resident London needlewoman
- Died Jan 1988 at Guy's Hospital London

Jelinek Lotte

- 13Oct1921, at BL, BL visitor book, formerly shopworker
- 1944 married Private Michael Lewis / Lewinsohn (1921-1945 SAS) in Cirencester – served in WAAFs
- 1952 married Joseph Fletcher in Southwark, 3 children
- Died 1992 in Greenwich, London

*** Jelinek Gretl/Greta**

- 26March1925, at BL, at school, CAST list
- iwm.org.uk/collections/item/object/1030058750: Left Prague in April 1939 on a Nicholas Winton train, arrived at Liverpool Street – placed with a foster-family in Birmingham for a short period, then reunited with family in Albury hostel – on outbreak of war sent to a boarding school in Trowbridge, Wiltshire – joined WAAFs in Jan 1943, trained as cook – returned with her family to Cz after the war, moved to Germany, worked with the US military administration in Dachau, then with the International Refugee Organisation (IRO) based in Munich 1948-49, before returning to England to settle
- 1953 married William Roberts (1925-1993) in Southwark, one daughter born 1956
- Died 1999 in Thurrock, Essex [*Jelinek family info from Gretl's daughter*]

Klein Dr. Walter

- 1939 Register: 13Dec1893, living in Croydon, divorced, lawyer from Teplitz (Teplice)
- SD: Worked in CRTF office during war as Zinner Group leader
- 1945 married Susan Esther Williams (1908-1995) in 1945 in Paddington
- 1948 employed in the Nuremberg industrialists' trial
- Naturalised with wife Sept 1948, resident London, lecturer
- Died 1955 in Paddington, London

Klein Heinrich/Jindřich

- 2Apr1914, single, at BL, bank clerk
- VUA: Born in Vienna, came from Bilin (Bílina, Teplice district)
- Jan 1940 registered with Cz military in London, sergeant in reserve
- 1940 married Lisa Theresa Heller (1919-2012) in Surrey SW, 2 children born 1942 and 1950
- Naturalised with wife Dec1948, resident in Edgware Middlesex, BBC monitor

*** Kühnl Franz/Frank**

- 13Nov1891 Saaz, HBB, GH: believed Albury in HBB, has photos with friends Hiekes & others at BL c1946
- May 1940 registered with Cz military in London
- Naturalised with wife Dec 1948, resident in London

*** Kühnl/Kunell/Kuehnl Agnes**

- GH: photos at BL, maybe not living there
- Born 1894, maybe in Austria

Kutscha Emil

- 1895 with Stefanie emigrated from Surrey Hills July 1939 on Andania, Liverpool-Montreal
- TO: Born in Morawitz (Moravice, Opava district), soldier in WW1, DSAP secretary in Troppau (Opava), served on town council, Feb 1939 to UK via Poland with wife, after emigration to Canada he was active in German-Austrian-Canadian organisations, died 1978 in Hamilton, Ontario
- KLAB address in St Walburg Saskatchewan, later Burlington > Hamilton, Ontario

Kutscha Stefanie

- 1897, TO: Born in Troppau (Opava), seamstress

*** Ladwig Anneliese**

- 2 sisters, German, arrived 1937, housemaid for Mrs Hutton, Squintz, 40 Fairway, Merrow, married Ludwig Löwit > Flat Farm, Saskatchewan > Winnipeg > Toronto
- Born 12Sept1914 in Essen, Germany
- Died Feb 1980 in Ontario, Canada

*** Ladwig Margot**

- Arrived 1938, at Andrews house, Amberley, 28 Fairway, Merrow, tried go USA to brother Heinz (Evangelical Lutheran Church, Chicago). Widowed mother stayed Essen, Germany
- Born 17Sept1917 in Essen, Germany
- 1941-1946 Women's Land Army at Secrett's Farm, Milford
- July 1948 emigrated to Chicago, USA – became US citizen in May 1954
- Died Jan 2014 in Monmouth, Illinois

*** Ladwig Ursel**

- Born 20May1924 in Essen, Germany
- June 1939 arrived in England on a Quaker train (Kindertransport)
- 1939 Register: at Shropshire College
- June 1940 briefly interned on the Isle of Man as an enemy alien
- 1942-1946 Women's Land Army with sister Margot at Secrett's Farm, Milford
- March 1947 emigrated to Little York, Illinois, USA
- Oct 1954 married Gene Wade, one son
- Died Nov 2014 in Monmouth, Illinois

Laube Friedrich/Bedřich Ernst

- 10Nov1913, at SH, locksmith
- TO: Born in Politz (part of Děčín) where he was chairman of local DSAP
- May 1940 registered with Cz military in UK, corporal
- TO: returned to Cz then to Hesse in West Germany where he was active in SPD – died 1988

Laube Erna

- 12Apr1914, neé Fiedler
- At SH with child Erna born 1938 (redacted in 1939 Register)
- Second child Erich Ernst born 1943 in Kidderminster
- Erna left UK on 13Nov1945 (note in 1939 Register)

Lenk Josef

- Recalled by VH as organiser, Zinner group, HL UoL papers

- TO: 9Jun1902, Budweis, chairman of DSAP in Teplitz (Teplice) > Prague after 1945, Communist party member
- TO: died 1985 in Prague

Licha Adam

- 7Nov1893, at SH, bricklayer, Bömerwald, GH: at SH in Emil Hieke Gestapo file
- KLAB post-war address in Schönsee, Bavaria

Licha Marie

- 8Nov1891, at SH

Löbl Hans

- 27Nov1890, at SH, bookbinder & chauffeur, Teplitz-Schonau > Reichenberg, KL Journal & KLAB > 1940 family to 26 York Road, Guildford, died 1959, Walter Luft memories: photo shop owner, children Fritz/Fred & Susie > worked at photo finishing plant
- Naturalised June 1948 with wife and 2 children, resident Birmingham, bookbinder
- Died Aug 1959 in Guildford

Lobl Greta/Gretl

- 23Sep1894 Teplitz, at SH, milliner, died 26 York Road, Guildford Mar1966
- Neé Margarethe Getreuer, married Hans Löbl on Christmas Day 1918 in Teplitz (Teplice)

Lobl/Loebl Fred/ Bedřich Adolf

- Nov1929 Teplitz > Birmingham, naturalised British Jun1948 with parents & sister Gerda, married Jean Warburton in Stoke-on-Trent 1955, 4 children, died Chesterfield Jun1992, friend of Ralph Samuel, withered left hand - forced to pick up hot iron by a Nazi

Lobl Gerda Johanna

- 1931, married Robert Rogers Surrey SW 1952 & Victor Solomon Birmingham 1968

Lorenz Richard

- 21Aug1888, SH throughout, porcelain painter, Teplitz > UK, KL Journal, KLAB: Godalming address, GH: at SH in Emil Hieke Gestapo file
- TO: born in Granesau (Chranišov, Sokolov district) – porcelain painter and miner – soldier in WW1 – 1912-1925 DSAP secretary in Neudek (Nejdek, Karlovy Vary district), also head of city library – 1925-1938 DSAP secretary in Teplitz (Teplice) and editor of magazine Rep Wehr – 1947 to Stuttgart, first director Seliger-Gemeinde archive – died Aug 1959 in Stuttgart
- Surrey Hills camp chairman, moved to Godalming when camp closed

Lorenz Marie

- 20Nov1886, at SH

*** Löwi Sigmund/Siegmund**

- 5/6Apr1883, at BL, visitor book, trade union secretary, Brook Lodge Camp Manager, HBB, TO: Warnsdorf metalwork union, Zinner group
- SD: 1946 emigrated to Württemberg, US Zone of Germany and resumed his career as an official in the German Metalworkers Union (IG Metall)

- Died 1954 in Stuttgart

*** Löwi Fr H Johanna**

- 4Sep1895, at BL

Löwi/Lowy/Loewy Henry/Heinz

- 1928, close friend Ralph Samuel, married Irene in London, electrical engineer English Electric then Siemens, married Irene Kaplan Hampstead 1958, 3 daughters > Bridel, Luxembourg c1957, SD: mother Anna Löwy Apr1896 Pohrlitz, boot & shoe business > widowed Sep1939 Worthing, naturalised Nov1947 showroom supervisor, 8 Pankhurst Road, Stoughton, Guildford > died Luxembourg 1984

*** Löwit Karl**

- 6Nov1887, at SH, trade union secretary, translator, Reichenberg, one of three at Surrey Hills throughout: 9 November 1938 - 4 May 1940 > 26 York Road, Guildford (shared with Löbls and Lufts) > Mr & Mrs Vicars, Unstead Cottage, Peasmarsh > 31 Aug 1940 Winslow, Peasmarsh, KL Journal > glass works in Yorkshire May 1941, died 21.4.1965
- Naturalised with wife March 1950, resident Mirfield Yorkshire, clerk

*** Löwit Johanna/Hanni**

- 24Jun1888, at Weston Farm & at SH, SD family records: Census 'July' is incorrect
- Died Nov 1951 in Spen Valley, Yorkshire

*** Löwit Lotte/Charlotte**

- 15Aug1914, at Squintz, 40 Fairway, Merrow, gardening, cooking, etc. > married Silsby a navy man in Portsmouth 1942, Women's Land Army at Secrett's Farm, Milford
- Died March 2011 in Forest of Dean, Gloucestershire

*** Löwit Ludwig**

- 22, married Anneliese Ladwig > emigrated Andania to Saskatchewan > Winnipeg > Toronto
- 1944-1946 served in Canadian Army (Royal Winnipeg Rifles)
- Died April 2002 in Ontario, Canada

*** Löwit, Herbert H.L.**

- 15, born 1 May 1923, SD: Kingston Day Commercial School, lodged with Guy family, Tolworth, daughters Joan & Barbara > Caters Footwear Ltd., Kingston > joined Free Czech Army at Leamington Spa > armoured brigade, Dunkirk 1944-45 > English teacher, Prague & US Army buying office > UK
- May 1948 married Theresie Schneider, 2 daughters born 1950 and 1952
- Naturalised Sept 1955, resident Ilford Essex, warehouse manager
- Died Jan 2012 in Waltham Forest, London

Luft Gustav

- 17Aug1901, at SH, printer, Reichenberg, SD: referred to in KL Journal, GH: at SH in Emil Hieke Gestapo file, TO: 17Aug1901, Krzemusch - 4Dec1948 Munster, trade union secretary, Kinderfreunde organisation > UK, KLAB: South Croydon and Cardiff addresses, best man & photographer at Ludwig Löwit wedding
- Died Dec1948 in Munster, West Germany

Luft Anna Marie

- 20Jan1906, at SH
- Died 1985 in Augsburg, West Germany

*** Luft Walter**

- 27Jun1927, died Birmingham AL 24Oct2015, SD: > USA, last known Bessemer, Alabama in 2012
- After Brook Lodge School attended Central High School in Guildford
- Worked for US Army of Occupation in Germany after the war, along with twin sister
- Oct 1951 emigrated to USA with new wife Hannelore (1928-2012), 2 children born 1952 and 1954

*** Luft Ingeborg/Ingy**

- Twin of Walter, both worked at Grant's Department Store
- Married GI in Germany after war and emigrated to USA
- Last known address in Nebraska

Malik Gustav

- 10Jan1911, at SH, coal miner
- Naturalised Nov 1947, resident Cockermouth, land drainer
- Died Oct 1969 at farm in Cockermouth, Cumberland

*** Moc Oskar Stephan**

- 3Jul1898, widower, at BL, visitor book, Aussig metal worker, TO: Komotau metalworkers trade union, > father & son lodged with Höfner at 103 Grange Road, Stoughton > died Bournemouth 1984
- Naturalised Oct 1947, resident Guildford, lathe turner

*** Moc Walter W.M.**

- 1924, BL visitor book, naturalised Guildford 1947 > USA working for Boeing, married Oralia (Mexican)
- Died 2010 in Long Beach, California, USA

Netzkarsch Karl

- 30Oct1887, at SH, tailor, TO: DSAP Sternberg, tailor
- Born in Sternberg (Šternberk), Moravia
- April 1940 registered with Cz military in Reigate
- 1947 married Olive K Rogers (?-1975) in Surrey SW
- Died Feb1974 in Guildford

Neumann Gustav

- 6Jul1887, BL visitor book May 1940, died March 1946 in Liverpool 1946, TO: glass worker union president
- TO: Born in Friedrichswald (Bedřichov, Jablonec nad Nisou district), 1945 founded the Association of Sudeten German Free Trade Unionists Abroad
- Gustav married Valerie Josefa Prenzel 9Dec1910 (who had arrived at BL with 'Mrs Stein') in early 1939 in Surrey SW, 1939 Register both Hoylake, Cheshire, naturalised 1948 Liverpool, supervisor, d.1977 Hillingdon – they had one daughter (1941-2015)

*** Nitsch Josef**

- 16Jan1910, at SH, BL visitor book May 1940, motor mechanic, tailor, Teplitz, SH throughout > UK, KL Journal. Recalled by VH, GH: at SH in Emil Hieke Gestapo file, TO: Zinner group, DSAP secretary, textile workers trade union secretary, KLAB: 2nd Czechoslovak Battalion, Walton Hall, Warwickshire
- Born in Probstau (Proboštov. Teplice district)
- April 1940 registered with Cz military in London, served as soldier

*** Novy Wilhelm**

- 20Feb1892, Zuckmantel, > Farnham, HBB party secretary, KL Journal 1940, TO: DSAP secretary Eger 1927-1938 > family at 4 York Road Guildford on top floor, died 6Apr1978, Landschut, Germany

*** Novy Mrs.**

-

*** Novy Irmgard**

-

Prosche Johann

- Born 9Feb1905
- 1939 Register: living at Charlton House hostel in Cleobury Mortimer near Kidderminster, former machine knitter, KL Journal
- Listed in Special Operations Executive personnel files 1939-1946

Rank Rudolf

- 1904, family emigrated from Surrey Hills on Andania, Liverpool-Montreal.

Rank Karoline

- 1902

Rank Anna

- 1925

Rank Rudolf

- Son, 1928, arrived in UK with Canadian Army in Oct 1953, recalled by VH: on leave visited Hiekes at BL

*** Reichl Rudolf**

- 29May1893, at BL, visitor book May 1940, bookkeeper
- Born in Fischern (Rybáře, part of Karlovy Vary)
- March 1946 emigrated to USA with wife, previous address in Oxford, clerk
- Died Oct 1977 in Seattle, USA

Reichl Margarete

- 18Apr1902, at BL
- March 1946 emigrated to USA with husband to join brother Karl Fink in Seattle
- Died June 1975 in Seattle, USA

*** Richter Karl**

- 1Jan1910, married, at BL, visitor book, bricklayer, Neu-Rettendorf > Yorkshire lodged with Schneiders during and after war, naturalised Liversedge 1951, partner later Doreen in Yorkshire, died Dewsbury 1976. Wife remained Cz refusing divorce.
- Naturalised April 1952, resident Liversedge, occupation batch room manager (glass works)
- SD: Wife Elfrieda (1910-2001) stayed in Cz to look after her mother – she and their son Heinz/Harry (?- 2017) came to Yorkshire after the war and later moved to Leicestershire

Rosenberg Irma

- 28June1904, at SH, stage manager, writer & producer
- TO: born in Komotau (Chomutov, Ústí nad Labem region) – 1935 with husband Hans (aka Jan Josef Rosenberg) to Austria, 1936 to Reichenberg, DSAP member, 1938 to Prague, 1939 to UK, 1945 back to Cz, 1948 to West Germany, 1958 to Austria – Irma died Jan 2000 in Vienna
- See also de.wikipedia.org/wiki/Irma_Rosenberg

Roth Albert

- 1Jun1871, at Brook Farm, match manufacturer > USA January 1948 on Queen Elizabeth as widower with son Maximilian and son's family

Roth Hermine

- 27Apr1875, at Brook Farm, died Paddington in 1947 age 73

*** Rothe/Roth Em/Emil WJ**

- 16Jan1912, BL visitor book, Komotau, 1939 Register Montrose College, Northdown Park Road, Margate CRTF hostel, single, draughtsman (architect)
- Aug 1940 joined the Norwegian Navy [Source: krisseilerregisteret.no/en/sjofolk/895375]

*** Runge Theodor Pius**

- 25May1896, at BL, visitor book, Karlsbad machine minder printer, CAST list > naturalised with Maria Eastleigh, Hampshire 1953, died Winchester 1953
- TO: member of DSAP Drahowitz (Drahovice, part of Karlovy Vary) before war – active in UK party after war

Runge Maria

- 23Apr1896, at BL, visitor book > Eastleigh, died Southampton 1978
- Maiden name Kretschmer, married in April 1924

*** Sacher Heinrich**

- 27Oct1885, at BL, visitor book May 1940, railway pensioner?, TO: Zinner group, vice mayor Komotau, BFP Union of Proletarian Freethinkers member
- April 1940 registered with Cz military in London
- Died Dec 1965 in Haringey, London

*** Samuel – German, in Other Refugees below**

Schimunek – Austrian, in Other Refugees below

*** Schindler Hugo**

- 30Jan1888, no occupation formerly distillery expert (fruit juices), Café Schindler, Innsbruck, at BL, British citizen 1948, returned Innsbruck, died 1952, book: The Lost Café Schindler by Meriel Schindler published 2021
- Interned briefly in 1940, distillery merchant

* **Schindler Edith**

- 19Sep1904 neé Roth, at BL, British citizen 1948, returned Innsbruck, died c1981

* **Schindler Kurt Herbert**

- 9June1925 in Innsbruck, Austria
- 1939 Register: at Brook Farm, at school
- Nov 1941 farm worker in Oxford, exempt from internment
- Naturalised Nov 1949, resident London, export clerk
- 1963 married Mary B Bucknall neé Perkins (1927-2016) in Chelsea, 2 daughters
- Died 6May2017 in Brockenhurst, Hampshire
- Family story on Geni.com and [tirol.orf.at/stories/3149867/](https://www.tirol.orf.at/stories/3149867/)

Schmidt Max

- 21Aug1900 in Graupen (Krupka, Teplice district)
- BL visitor book May 1940, silk hosiery manuf., refugee seeking work, GH: at SH in Emil Hieke Gestapo file > Old Vicarage, Wrecclesham, Farnham in September 1939 Register > Gerhard Höfner: family moved to Yellow Cottage, Walking Bottom, Peaslake
- TO: Falkenau social democrat, lived in Shamley Green and Kingston Hill
- April 1940 registered with Cz military in London
- Dec 1951 Max and family living in Baldock, Hertfordshire

Schmidt Rosa

- Born 20Mar1904, BL visitor book May 1940
- Died March 1990 in Bexhill-on-Sea, Sussex

Schmidt Emil Karl

- 18June1925, at SH > Albury School, Gerhard Höfner's friend
- 1939 Register: at Goudhurst School for Boys
- 1943-45 Home Guard then worked for American military government in Germany, stationed in Heidelberg
- 1948 married Anna M Muehlhoff in Surrey SW, settled in Frankfurt

Schmidt Elsie/Elisabeth

- 1929, BL visitor book May 1940, at SH > Albury School

Schmidt Helga E

- Born 1939 in Surrey SW, mother's maiden name Kadvy, BL visitor book May 1940

Schmied Franz

- 26Sep1900, widower, at SH, permanent way labourer, Jechnitz > Somerset
- Naturalised Aug 1952, resident Langport Somerset, working for British Railways
- Died Nov 1979 in Taunton, Somerset

* **Schneider Josef (Pepp)**

- 31Oct1900, at BL, visitor book, trade union secretary > glass trade in Yorkshire
August 1940 TO/SD: metal workers trade union in Komotau, 1955 British
naturalisation application refused, 1957 German nationality approved (never lived in
Germany), died Waltham Forest, Essex, 1992
- TO/SD: Zinner Group founder

*** Schneider Anna**

- 10May1904, at BL, visitor book, died Spen Valley, Yorkshire 1949

*** Schneider Theresie**

- Born 17June1923 in Fischern (Rybáře, part of Karlovy Vary)
- Brook Lodge School Sep-Dec 1939 > parlour maid at Womersley Chase helping Frau
Höfner > 1940 Clark's Commercial College, Guildford funded by CRTF > served in
WAAFs 1941-1946, mainly RAF Colerne, married Herbert Löwit Spen Valley 1948,
naturalised Ilford 1955
- Died March 2020 in Chingford, London

Scholz Karl

- 21Jan1885, at SH, cotton spinning foreman, Teplitzer Gegend, GH: at SH in Emil
Hieke Gestapo file, KLAB: Garson Camp, Ipsden near Reading;
- TO: social democrat family from Oberleutensdorf (Litvínov, Most district)
- Naturalised with wife March 1948, resident Garson Camp, agricultural worker
(Garson Camp appears to have been a Polish refugee camp after the war)

Scholz Berta

- 1Jan1887, at SH, died 1960 in Henley, Oxfordshire

Scholz Rudolf

- 10Feb1924 at SH, seeking work not previously employed
- April 1943 registered with Cz military in London
- April 1945 killed in plane crash serving with 311 (Czech) squadron of RAF at Tain,
Scotland – ref [fcafa.com/2012/11/21/rudolf-scholz-remembered](https://www.fcafa.com/2012/11/21/rudolf-scholz-remembered)

*** Schor Rudi R.Sch.**

- Gerhard Höfner recalls about age 10 > left shortly emigrating to Bolivia
- Dec 1939 emigrated with father to Bolivia

Schrier/Schreier Raimund

- 1Aug1889, at SH, gardener, Mährisch-Schönberg: at SH in Emil Hieke Gestapo file
- TO: Born in Hühnerwasser (Ralsko, Liberec region) – director of consumer co-
operative in Mährisch-Schönberg (Šumperk, Olomouc region) – after the war to West
Germany and became adviser in the Federal Ministry of Economics – died 1955 in
Bonn

Schrier/Schreier Anna

- 5Jan1893, at SH

Schrier/Schreier Erich

- 12Aug1921, at SH, electrician engineering
- 1946 married Audrey Charlotte Nicholls (born 1920, domestic servant) in Oxford
- Naturalised with wife March 1948, resident Oxford, motor mechanic

- Died June 1987 in Birmingham

Schwelb Egon

- 18Dec1899, at SH, lawyer & author, TO: DSAP since 1919, Prague city council 1931-1938, association of social democratic lawyers
- Sept 1941 registered with Cz military in London
- Naturalised with wife June 1949, resident Wembley, general administrative officer (United Nations Secretariat)
- Settled in New York in early 1950s with wife and son
- Died in 20Mar1979 in New York
- Detailed information about his life (in German) on Geni.com [geni.com/people/JUDr-Egon-Schwelb/6000000005034032434](https://www.geni.com/people/JUDr-Egon-Schwelb/6000000005034032434)

Schwelb Karla/Karolina/Karoline/Caroline

- 30Nov1901, teacher of languages, interpreting for English, French, Czech & German, at SH,
- TO: PhD in law
- Died Feb 1993 in New York

Schwelb Franz

- Born 24June1932 in Prague, at SH (*redacted in Register*)
- Moved to USA in 1947 with parents, became a judge of the Superior Court of the District of Columbia and the District of Columbia Court of Appeal
- Died Aug 2014 in Washington DC
- See en.wikipedia.org/wiki/Frank_E._Schwelb

*** Seifert Anton**

- 22Mar1905, at Brook Farm, BL visitor book, Karlsbad bath keeper (spa), worked hairdresser VH: at posh shop Walter Joseph in Guildford, CAST list, naturalised Ockham, Surrey, 1955, died Surrey 1967

*** Seifert Anna**

- 28Jul1903, at Brook Farm, BL visitor book, CAST list, naturalised Ockham, 1955, died Surrey 1984

*** Sigmund Löwi**

-

Sigmund Rudolf

- 2May1902 Drahowitz, HBB at SH, GH: in Emil Hieke Gestapo file & BCRC notes
- TO: DSAP secretary in Kaaden and Weipert (Kadaň and Vejprty, Chomutov district)
- Died 1947 in London

Sinek Philipp

- 28Jan1889 b.Vienna, d.1968, factory manager, Czech parents, interned briefly 1940 & Paula, 10Apr1888 b.Vienna, d.1981, BL visitor book May 1940 after Abbotsford, Broadstairs Sep1939, CAST list. Graves Winnipeg.
- Philipp and wife Paula emigrated to Canada from Sheerwater Lodge, West Byfleet, Surrey

- Daughter Gertrud Sinek (1914 Vienna-2016 Saskatchewan) married Cz Gustav Henry Uhmman (1918-2013 Saskatchewan) in 1939 in Broadstairs, Thanet Kent – they emigrated to Canada in June 1939 on Athenia with others

Smolcic Franz

- 25May1908 Königsberg, at SH, in HBB
- TO/SD: member of DSAP and Rep Wehr – April 1939 to Saskatchewan as farmer with wife and 3 children, then Edmonton – co-founder of Sudetenclubs – died 1978 in Edmonton, Canada

*** Sommer Ivan Jaromir T.S.**

- Living alone at BL > Albury School. Remembered by Gerhard Höfner
- Born 4May1927 in Prague – father Otto (1890-1940), a Jewish lawyer and social democrat
- Arrived in England before April 1939 with sister Hana (1925-2013), children's guarantor was a science master at Eton College, mother Zdenka (1901-1996) arrived later
- April 1943 emigrated to USA with sister and now widowed mother
- 1951 married Dorothy Wright (1930-2015) in New York, 2 children
- Died Sept 1994 in South Carolina, USA – profile with photo on Geni.com

*** Stark Heinrich**

- 13Aug1901, BL visitor book May 1940, at SH, bricklayer, Lamnitz, GH: at SH in Emil Hieke Gestapo file, friend of Wilhelm & Alois Hieke
- Joined Czech army in April 1940 as corporal – army record says he was born in Sedlečko (formerly Sattelles), Karlovy Vary district
- Dec 1951 living in Huddersfield, Yorkshire

Stein

- BL visitor book May 1940

*** Stöhr Erich**

- Born 1912
- Surrey Ad July 1939: arrived Albury February 1939, married Hilde Aufrichtig who had been in England about a year, witnesses Mr L J Skinner, Mrs Wallace, Herr B Graizevsky
- Emigrated with new wife to Canada (Tupper Creek) in July 1939 *[ie straight after marriage, like Ludwig and Anneliese Löwit]*

Storch Rudolf Josef

- 9Aug1900, at BL, visitor book May 1940, Algersdorf, town clerk SD: with Karl Löwit in an early men-only transport, KL Journal & ref HL 41/5/42, TO: prominent ATUS member, active in worker sports international, Esperantist, DSAP, employee city of Bodenbach > UK, President Anglo-Sudeten Club, family naturalised 1948 Guildford
- April 1940 registered with Cz military in London
- Died 1983 in Barnet, London

*** Storch Anna Victoria**

- 10Jul1901, at BL
- Died 1983 in Barnet, London

*** Storch Heinz/Henry Louis Clifford**

- 1927 born in Bodenbach (Děčín), Brook Lodge School > Albury School > electoral roll 2002-8 Barnet
- May have attended Warwick School, joining his older brother Rudolf Franz (1923-2014)
- Naturalised Jan 1948, resident Guildford.
- A post-war record states he was an electrical engineer

Svanderlik/Schwanderlich Frantisek/Franz

- 10Apr1902, BL visitor book, Komotau
- TO: came from Eidlitz (Údllice, Chomutov district) – member of DSAP and Rep Wehr
- In personnel files of Special Operations Executive 1939-1946
- TO: 1947 to Stein, Bavaria – elected to Nuremberg district council for SPD – died 1969

*** Tscherney Franz/Frank**

- 9Oct1896, at BL, visitor book, Platten baker, SD: appears in HL papers at UoL ref HL 4/1/7 has photos of Richard Geyer's funeral referred to in this item, naturalised June 1947 with wife Anna and daughter Gertrude resident 111 Weston Road, Guildford, baker, died Surrey 1965.
- Born in Joachimsthal (Jáchymov, Karlovy Vary district)
- TO: member of the local DSAP and on the board of the Karlsbad Association of Transport and Food Workers
- April 1940 registered with Cz military

Tscherney Anna Maria

- 6Feb1893, at BL, visitor book
- Died March 1978 in Hove, Sussex

*** Tscherney Anna Sofie**

- 5Oct 1922, at BL, former dressmaker
- May 1947 changed name to Bunker, resident in Hove
- Naturalised July 1949, resident Hove, housekeeper, 5 children born 1943-1954
- 1977 married Edward Charles Bunker-Fellingham in Hove
- Died April 1992 in Brighton, Sussex

*** Tscherney Ernst**

- 3Nov1917, at BL, visitor book, iron turner & chauffeur, Czech army April 1940, serving 'British Liberation Army' married Marjorie Spivey in Guildford 10May1945. Marjorie remarried in home town Hull 1959

*** Tscherney Gerda/Gertrude Olivia Clara**

- 1928, BL visitor book
- Married Ronald W Still 1953 in Surrey SW, 3 daughters
- Died Jan 2013 in Bridport, Dorset

*** Türk/Tuerk Ian/Jan/Harry/Hans/Hanns Ludwig H.T.**

- Mar1925 Vienna, living alone at BL, married Florence Whitehead Huntingdonshire early 1947, naturalised 1947, 154 Stoughton Road, Guildford, pilot officer RAF volunteer reserve > Aug1956 Sale Cheshire > Melbourne Aug1956 with two sons 1948 Surrey & 1953 Cheshire, became Ian (& Sally) Turk > Canberra died Mar2006. Ralph Samuel: son of Gertie Dukasz from prior marriage. Gertie fabulous cook &

husband Cary journalist were refugees from Vienna and mother's best friends. Cary Maître d' in Guildford (Angel or Red Lion). Daughter Susan > Canberra, alive in 2020

Weisbach Henry/Heinrich

- 7Sep1910 Komotau, Croydon 31Oct1938 > Canada Montreal SS Montcalm 8Apr1939, KL Journal, KLAB > Tupper, British Columbia > Toronto, TO: red falcons, socialist youth, DSAP secretary in Varnsdorf, important in Canadian Sudeten German/Seliger-Gemeinde contacts, has more info and photos of him, named on table†
- TO: led district branch of Rep Wehr, member of the Friends of Democratic Spain, settled in Tupper Creek – died in 1985 in Toronto
- Further information (in German): seliger-gemeinde.de/meldungen/94775-sommerreise-2026-vor-90-jahren-spanischer-buergerkrieg

Weisbach Hermina

- 10Jun1912, London 28Nov1938 with daughter, living Woking, pocket money paid at Surrey Hills, clerk, dressmaker > Canada 8Apr1939
- Died in 1988 in Ontario

Weisbach Ingeborg

- 1933, UK 28Nov1938, living in Woking with mother > Canada 8Apr1939

*** Weiss Georg/e G.W. AKA Jiří/George Robert**

- 26Sep1924, came from Prague to England on Czech Kindertransport May 1939, father already in London, mother and sister followed by August 1939
- After BL School attended County Technical School, Stoke Park, Guildford
- May 1940 moved to London to live with his family in Kensington, trained as an engineering apprentice
- Died June 1944 at Guy's Hospital London

Wendraks/Wondrak Heinrich

- Private lodgings, friend Josef Schneider
- TO: born 1894 in Karlsbad (Karlovy Vary), chairman of socialist youth, secretary of district DSAP, 1947 emigrated to West Germany, active in SPD in Marktoberdorf district where he died in 1959 – wife Maria (1984-1957) also very active politically before and after war

*** Werner 1 Ernst**

- 10Sep1897, at Brook Farm, BL visitor book, Rettendorf general labourer, CAST list
- TO: member of the League of Proletarian Freethinkers, emigrated to Canada with wife, lived in St Walburg, Saskatchewan

*** Werner 1 Wilhelmina**

- 23Oct1899, BL visitor book, at Brook Farm, CAST list

*** Werner 1 Alfred**

- Born 22Jan1922 in Rettendorf, BL visitor book
- Sept1941 registered with Cz military in UK as a novice soldier

*** Werner 2 Willibald/Vilem/Walter/Willi**

- 25Sep1891, at Brook Farm, BL visitor book, toolmaker, friend Josef Schneider, SD&TO: secretary Karlsbad metal workers union ref HL 4/1/8, member party county board, exile via Podebrady. Zinner group, > naturalised Bromsgrove 1947 > Philadelphia, USA in 1950 near daughter Helga married to GI Philip Weiss, CAST list, died Philadelphia 1967

*** Werner 2 Cecilie/Caecilie/Cilly/Cilli**

- 19Dec1898, at Brook Farm, BL visitor book, CAST list, died Philadelphia 1991

*** Werner 2 Helga**

- 1924, Theresie Schnieder's best friend > children's nurse, Pennsylvania & married Philip J Weiss 1947, died Huntingdon Valley, Pennsylvania, 1993

Wirnitzer Heinrich

- 10Nov1891 Chodau, Harwich 22Nov1938, porcelain painter, cashier of Cooperative, GH: at SH in Emil Hieke Gestapo file > Cz 23Aug1939, named on table†

Wirnitzer Berta

- CRTF: London 20Dec1938, pocket money paid at Surrey Hills > Cz 23Aug1939

Wirnitzer Anna

- 17Jan1921 Vintřov, CRTF: London 20Dec1938, The Beacon, St Catherines, dressmaker > Cz 23Aug1939

Wunderlich Emil

- 4Dec1897, Cz tourist visa 1936-8 born & living Graslitz, weaver, DSAP secretary, HBB > 4 York Road Guildford from 4 May 1940
- TO: also chairman of ATUS and Socialist Youth in Wernersreuth (Vernéřov, Karlovy Vary region)
- 1939 Register: living with 2nd wife Anna and 2 children at Saundby, Misterton, East Retford, Nottinghamshire, farmworker
- Naturalised Aug1949, resident Guildford, carpenter/boxmaker
- TO: editor of Social Democrat journal in London, from 1955 secretary of successor to DSAP in UK
- Died Jan1985 in Guildford

Wunderlich (Prell) Berta

- Emil's first wife and mother of Walter and Ingeborg - she did not come to England, presumably died in Cz (*an unrelated Berta Wunderlich born in 1906 is in HBB under her married name of Ficker*)

Wunderlich (Bradner) Anna

- 2nd wife of Emil and stepmother to his 2 children by his first wife Berta (1900-?)
- Born 9June1917 in Graslitz (Kraslice, Sokolov district), seamstress
- 1939 Register: living with Emil and step-children at Saundby, Misterton, East Retford, Nottinghamshire
- Naturalised Oct1949
- Died May1958 in St Luke's Hospital Guildford, resident 4 York Way

Wunderlich Walter

- 1Sep1926, born Vernerovo, 1939 Register Saundby, East Retford with Emil & Anna, recalled by Gerhard Höfner at SH > Albury School
- Jan1945 registered with Cz military in UK, served until Dec1945
- Naturalised May1948, resident 4 York Way Guildford, occupation machine operator and setter
- 1952 married Rose E Potter in Surrey SW, daughter born 1957
- Died Oct1990 in Surrey SW

*** Wunderlich Ingeborg/Ingy**

- 24May1934, birth certificate application born Kraslice
- 1955 married George Bell in Surrey SW, 2 sons born 1955 and 1961
- Died 2019 (*family source*)

*** Zaruba Elsa**

- 15Feb1909, divorced, at Cheynes, Brook, BL visitor book, New-Rettendorf cook general, SD: has photos at Yorkshire 1940s refugee gatherings, no record of husband or parents, died 1980 Dewsbury
- Son Arno (1929-2020) joined her in Mirfield after war

BRITISH

* Eileen, maid at Brook Lodge

* John, boyfriend of Eileen

Bedford Fred & Fanny 'Granny Bedford', Walter's parents, moved into BL Cottage during war
Bedford Walter E 15Dec1903, Brook House guest house proprietor, formerly leather merchant United Boot Makers, London, died 1968

* Bedford Mrs Olive V 22Aug1907, VH: daughter Shirley > Aldershot, died 1974

* Bedford Brian Feb1932 son VH: joined RAF

* Bedford Shirley

Smith Bernard, cousin to Brian Bedford and of similar age

* Eustace Mrs Stella 14Sep1988, at Stoodwell, Merrow, where Theresie Schneider worked

* Eustace Alicia & niece

* Eustace Charles 7Feb1922, at Stoodwell, incapacitated

* Eustace Sinclair, 8,

* Eustace's chauffeur's son

* Gray Rev Philip, MA died 1963 age 75 Surrey SW, KLAB: Hospitaller, St Thomas's Hospital, Hydestile, Godalming, private address Weston House, Ballfield Road, Godalming, married 23Jan1917 * Ruth Wakefield Arnold 19Dec1890 student Oxford University (parents Edward Augustus Arnold & Minnie neé Wakefield, Pook Hill, Chiddingfold, twin sister Nancy Wordsworth Arnold, older [Margaret Trevenen Arnold](#), great uncle Mathew Arnold), founded Weston School for girls, Westcott in 1930s > Albury Rectory in 1933 with 80 pupils > Charterhouse Hill early 1940s, closed 1961, died Nov1987 Dunkerton, Bath, Somerset, 3 children: * Toney/Antony Thomas Arnold 1918, * Peggy/Margaret 1926, * Philip Stephen 1923: [en.wikipedia.org/wiki/Stephen_Gray_\(musical_administrator\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Stephen_Gray_(musical_administrator))

BROOK LODGE SCHOOL

January-December 1939, initials appear on reports & school magazine

* **Berner Eduard/Edward** 29Oct1903, BL visitor book, from Brux, CRTF, maths, fluent English, July 1942 and June 1943 registered with Cz military in London, naturalised June 1949, living in Hampstead, occupation Partner (General Agencies), married Ursula Irene Miller (1919-1963) in Hampstead soon after naturalisation, one daughter born 1950, died Sept 1954 at The Middlesex Hospital London

* **Cobbold F.R.C.** 1Jan1895 in Jamaica, head, 'retired' Aymestrey Court prep school
* **Fischer Dr. Rudolf** 28Jun1887, Czech headmaster training college in Aussig, geography, German, TO: DSAP member on Aussig town council (Ústí nad Labem) > Shalford > Cheadle, Naturalised Feb1948, resident Cheadle, occupation languages teacher > married to Hedwig (1890-1956), 2 daughters, 1949 joined one daughter for a while in Freemantle Western Australia Nov1949 > Hampstead 1959 till died June 1972 in Camden, London, KL Journal & KLAB

Godden Miss, Portsmouth Road, Guildford, teacher, English, alternated with Miss Groom 2 or 3 times a week, KL Journal. KLAB: Woodhay, White Lane, Post war friend Gabby Hieke

Groom Miss Cicely H, St Catherine's School, Bramley, teacher, English, at least twice a week, KL Journal, KLAB: Miss Rowena Groom

Hyde Miss Lydia/Bey 8Dec1901, Burnside Shere, English teacher, died Surrey 1980. May 1940 taught at 4 York Road, Guildford, KL Journal. VH: lovely person, average size, protruding eyes, untidy hair held together with combs.

Knight May 23Mar1891, teacher, Fine Arts, Albury House, 1901 & 1911 at Dalton Hill Cottage, died Surrey 1979. KL in SJB: 'Evelyn' in error. Sister Ada 31May1893, dressmaker

Nicholls Miss, St Catherine's School, Bramley, KL Journal & KLAB

Sandworth Miss, teacher

Stedman Mrs G, Guildford, teacher, Thursdays. GH: interview 23 March 1939 in Emil Hieke BCRC case notes Mr Stedman drove them to Worthing for a week's holiday, KLAB, CRTF: gave out pocket money at Surrey Hills

SCOUTMASTER

H.V. Jeffery of Jeffery sports shop, High Street, Guildford

ASSISTANT SCOUTMASTERS

R Longhurst

Ralph Cooper

BRITISH AT SURREY HILLS

* **Weaver Frank E** 24Dec1904, both Australians, cook, caterer, accountant at SH, no record of emigration.

* **Weaver Irene Tudor née Hassall**, m 1931 New South Wales 13Feb1906, at SH, had Karin b1932 Kingston & son Gale b1935 Surrey NW, emigrated Montreal in 1948. Children possibly settled back in UK.

Bunting William H 29Sep1910, general labourer, at SH

Reilly John J 29Mar1908, lime jobber, leather trade, at SH

OTHER REFUGEES

Schimunek Ernst

1901 electro mechanic & Adele 1905 specialist of applied arts, 1938 lived with Jack & Win Browne at Jacquin, Little London, BL visitor book, from Austria, Wien 17, Hauptstraße 79a, 1939 Register Amersham with 8 other refugees > Nov1939 Embarked 18Sept40 C.R. (=Cz Republic?) > 1940 couple crossed from Canada to Vermont, USA, 1941 USA naturalisation petitions with photographs, resident in New York - Adele died 1981 and Ernst died 1992, both in New York

* Samuel Ralph Artur/Arthur

12Aug1931, Dresden, Kindertransport Croydon Airport 6Jan1939 > St Michael's School in Southfields > evacuated Harrow Hill, Newlands Corner, scouts, knew Sudetens > Woking Grammar School > estate agent Chas. Osenton (Charles Lockwood & Edward Smith), Guildford > LSE > property management > USA 1957. * Mother Ella Samuel c1901 > 26 Lincoln Road, Guildford, well baby clinic, naturalised 1947 > USA. * Father Herbert Samuel 1894 killed Auschwitz 1943

HELPERS AND FRIENDS MENTIONED

Achermann Miss Anna, Swiss citizen, secretary WEA in London, KL Journal, KLAB: Mortimer Terrace SW1, later Talbot Place Blackheath SE3

Armstrong Mrs, Ewhurst

Bamfords invited down from London by Bedfords, man, in military reserve, took boys on shooting practice.

Begbie Mrs, Shalford, KLAB

Bernard Miss, Clandon, KLAB

Bevan Edwyn R, Betchworth, author, translator, wrote on German Social Democrats 1914-18, KL Journal, KLAB: addresses in Oxford, Betchworth Surrey, London W8

Butler Miss G E, representative British Refugee Committee, secretary League of Nations Union, Surrey, KLAB: Wonersh Hollow

* Coe Gilbert Henry & Jean, Watercress farms, council?, gave free admittance to Guildford Symphony Orchestra, KL Journal, KLAB: Weston Farm, Albury. Heatherley, Farley Green, aged 80 as Emil Hieke naturalisation referee.

Cook Mrs Beatrice, Barnett Hill, Wonersh, husband Frank grandson Thomas Cook. Paid for 12 fortnightly Thomas Cook lectures in German, KLAB: Mrs F H Cook

Cropper Miss Sibyl, Hon Sec League of Nations Union, Godalming, KL Journal and KLAB

Daniels Miss, KL Journal

Evershed Mr & Mrs, Ewhurst, astronomer, private observatory, KL Journal, KLAB: M A Evershed

Flood Miss, Bramley

Harris Mr and Mrs, Winslow, Mill Lane, Peasmarsh where Löwits lived Aug 1940 - May 1941? KL Journal

Heath Cecil Halford, The Crossing, Brook, Emil Hieke naturalisation referee.

Hess Miss, Bramley

Holt Donald, Brook Stores, dairy farmer, aged 57 as Emil Hieke naturalisation referee.

Hutton Mrs Evelyn 21Dec1867, at Squintz, 40 Fairway, Merrow, (married Rev. Gerard M 30Jul1863) where * Anneliese Ladwig and then * Johanna Löwit worked. Moved c1943 to 37 Fairway, Beechcroft, renamed Spindles

Keeble Mr & Mrs, author, Wesleyan, KL Journal, KLAB: S E Keeble Wonersh (deleted), Mrs Jessie Keeble, Keswick

King-Church Miss D, Greensward Cottage, Brook - opposite Brook Lodge

Lejeune Miss Juliet, Peaslake, KLAB

Macindoe Robert Gourlay, Hare Dene, Albury, East Indian Merchant, aged 60 as Emil Hieke naturalisation referee.

Macmillan Dr. J Y, Bishop of Guildford, KL Journal

Moss Mr & Miss, St Augusta's, South Munstead, International Hebrew-Christian Alliance, KL Journal & KLAB

Pothus Miss Irene/Rene, London art school teacher, friend of Lotte Löwit, KL Journal & KLAB

Sallmann Mr, Thomas Cook, London

Secrett F A, Hurst Farm, Milford, KL Journal & KLAB

Skinner Mr Leslie J, ophthalmic optician & Mrs, KL Journal, Hon Sec Guildford Committee for Refugees

Stewart Mrs, Fairfield, Shalford

Tupper Mr & Mrs, Albury

Vicars Mr & Mrs, Unstead Cottage, Mill Lane, Peasmarsh, 3 June 1940 Löwits stayed, KL Journal, KLAB: moved to Pwllheli

Walker Sir Gilbert Thomas FRS, Ewhurst, president Royal Meteorological Society, KL Journal & KLAB

Wallace Miss, KL Journal & KLAB: Belcare, Sydney Road, Guildford

Watson Miss, Old Rectory, Albury

White Major Howard & Mrs, Witley. Wood trade, London. Mrs fluent German, educated Baden near Vienna, KLAB: Fernside Cottage, Wormley
Wilkinson Mr, Mayor of Guildford, chairman of Mayor of Guildford's Fund for German Refugees (Jewish, Non-Aryan, & Sudetens, KL Journal
Young Lt.-Cmdr. Edgar P. & wife, KL Journal

NOTES

‡ Table discovered Sept 2019, Roughay Cottage, Popes Lane, Upham, SO32 1JB, inscribed underneath: "Sudeten German Refugees / works for the comrades in / Surrey Hills / Thomas Haberkorn - Heinrich Wurnitzer / Henry Weisbach / 17th March 1939"

Several names, first names, dates of birth and occupations are gleaned from the September 1939 Register.

GH has Gestapo file of Emil Hieke which details 26 August 1939 interrogation of Johann Köhler who came over to Surrey Hills and went back to Cz. He was picked up by Gestapo and gave names of people that he stayed with.

* **Newmann Maria/Marie**

TO: Born 1891 in Johannesthal (Janův Důl, part of Liberec), textile worker, managing director of the Union of Textile Workers in the Reichenberg (Liberec) area, active in DSAP women's organisation, Zinner Group founder, 1948 moved to West Germany, active in Bavarian SPD, later moved to Klagenfurt in Austria, GH: several photos at BL: 10 rooms, Lavender Walk beyond chalet VH: going up to the summerhouse lined with lavender bushes. Beech hedge separated Cottage from garden, remembers lily pond, vegetable garden, greenhouse and potting sheds at the back of Cottage by the garages. Vik & Brian Bedford grew mushrooms, played table tennis & billiards in schoolroom (built early 1939), tennis on hard court, Sunday tea often at Treetops with Merritt family.

Brook Farm: Charman. Searchlight on hilltop above. Donkey Jim lived in a treehouse.

Anneliese Ladwig and Ludwig Löwit wedding photographs 108 & 109 stamped: Alfred B Williams, Press Photography, 30 North Street, Guildford.

OTHER SURREY LOCATIONS

Fairhaven Guest House, Radnor Lane, Holmbury St Mary & Somerset Hill, Holmbury Hill Road owned by Hon Mrs Alfred Lyttleton: Dorking and District Refugee Committee, founded by E.M. Forster of Hackhurst, Abinger. Then Ralph Vaughan Williams joined, became Vice-Chair then Chairman.

Refugees also at Clarendon House belonging to Dorking Congregational Church.

The Duke of Newcastle offered Burchett House, Dorking, for refugees where 4 year old Jewish Kindertransport boy from Austria, later becoming Sir Eric Reich, was taken in by Josef and Emily Kreibichs, refugee members of the Czech Social Democratic Party.

Somerset Hill: ...to the Refugees at Fairhaven until June 1st, has been gratefully accepted by the Committee, and the change over will take place on February 28th. On that day the 20 Refugees at Fairhaven will move into Somerset Hill for the next...

Dorking and Leatherhead Advertiser, Friday 17 February 1939

...The committee's Sudeten camp at Somerset Hill will lose 22 of its members on Good Friday when they sail for Canada with the first contingent of Sudeten settlers for Alberta. Their places will be taken by some of the Sudeten refugees who have been so generously

supported by the Congregational Church at Clarendon House during the past 3 months, and by few from Sussex, who are not to emigrate with the first contingents. As the Sudeten refugee problem diminishes...

Dorking and Leatherhead Advertiser, Friday 07 April 1939

Sheerwater Lodge, West Byfleet, Ethel Locke-King; Mrs. Gutfreund, Mrs Kurzweil, both CAST list

Woodside, Elgin Road, Weybridge